

四日市市
外国人市民のための
面向外国居民

中国語

防災 講座

防災セミナー

2026年 11月8日 (日) 13:30~16:30
11月8日 星期日 13:30~16:30

場 所：四日市市消防本部 防災センター

地 点：四日市市消防本部 防災中心



災害が起こったとき、どうすればいいかを勉強します。
我们将学习发生灾害时应该怎么做。

※四日市市に住んでいる・働いている人が参加できます。
※居住或工作在四日市市的人可以参加。



消防署で消防車を見ます！
可以在消防署参
观消防车！



【主催】四日市市 多文化共生推進室
危機管理課

【実施】申し込み

四日市国際交流センター
Yokkaichi International Center
四日市市本町9-8 本町プラザ6階
開いている時間 | 9:00-17:00 / お休み | 月曜日・祝日

☎ 059-353-9955

✉ yic@yokkaichi-shinko.com

参加したい人は「二次元コード」から申し込むか
想参加的人，可以通过“二维码”报名，或者
「参加申込書」を書いてYICに持ってきてください！
填写“报名表”后带到YIC！



参加申込書 报名表

名前 姓名	
国籍 国籍	☐ ベトナム(Vietnam) ☐ ブラジル(Brazil) ☐ インドネシア(Indonesia) ☐ 中国(China) ☐ 韓国(Korea) ☐ フィリピン(Philippines) ☐ インド(India) ☐ ミャンマー(Myanmar) ☐ スペイン(Spain) ☐ その他(Other) ()
E-mail	@
電話 电话	- -
住んでいる・働いている場所 居住地・工作地点	
通訳 翻译	☐ 需要 (语言:) いる (言語:) ☐ 不需要 いらない

ほかに参加する人がいたら書いてください。
如果还有其他人一起参加，请写下他们的姓名。▼

	名前 姓名
いっしょに参加する人 一起参加的人 ①	
いっしょに参加する人 一起参加的人 ②	
いっしょに参加する人 一起参加的人 ③	
いっしょに参加する人 一起参加的人 ④	



【主催】四日市市 多文化共生推進室
危機管理課

【実施】申し込み

四日市国際交流センター
Yokkaichi International Center
四日市市本町9-8 本町プラザ
四日市市本町9-8 本町广场6楼
開いている時間 | 9:00-17:00 / お休み | 月曜日・祝日
开放时间 | 9:00~17:00 / 休息日 | 星期一・节假日

☎ 059-353-9955

✉ yic@yokkaichi-shinko.com

